

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 18 (1900)  
**Heft:** 373

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Bédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene/Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Warenpreise. — Zündhölzchen. — Allumettes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

Basel. 9. November. Nr. 3175. A. Haas, Mülhausen: *O. Bertschy. Papier u. s. w.*  
Nachträge zu Nr. 933. *Chr. Mühlemann. Manufakturwaren. Nr. 1615. Chr. Büchle. Bilder u. s. w.*  
St. Gallen. 10. November. Nachträge zu: Nr. 190. Anstatt S. Neubauer: *O. Spindler. Nr. 141. Anstatt M. Hauser: B. Henefeld. Nr. 928. L. Lichtenstein. Bilder u. s. w. Nr. 910. Anstatt C. Lauber: A. Bühler. Musikalien.*  
Vaud. Vevey. 12. November. No 246. C. Clot-Favre: *E. Clot; E. Weyeneth. Denrées coloniales, etc.*

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Oberrheinische Versicherungsgesellschaft in Mannheim.**

Die Gesellschaft verzeichnet als kantonales Rechtsdomizil für den Kanton Tessin: **Herrn Angelo Martinetti**, Représentant de commerce, in Lugano. Basel, im November 1900.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:  
(D. 114) **Schmidt & Staehelin.**

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurseöffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige belohnen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil (2272/73<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: **Brüngger, Eduard**, dato in Bex (Kt. Waadt), Anteilhaber der Firma «Hohloch & Brüngger» in Rüschiikon.  
Datum der Konkursöffnung: 31. Oktober 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. November 1900, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Hôtel «Katharinahof» in Thalweil.  
Eingabefrist: Bis und mit 11. Dezember 1900.

Gemeinschuldner: **Hohloch, Jacob**, in Rüschiikon, Anteilhaber der Firma «Hohloch & Brüngger» in Rüschiikon.  
Datum der Konkursöffnung: 31. Oktober 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. November 1900, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Hôtel «Katharinahof» in Thalweil.  
Eingabefrist: Bis und mit 11. Dezember 1900.

**Kt. Bern. Konkursamt Biel (2324)**

Gemeinschuldner: **Schwarz, Wilhelm**, Schreinermeister, von Weihen, Inhaber der Firma «W. Schwarz», Möbelfabrik, in Biel.  
Datum der Konkursöffnung: 1. November 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. November 1900, nachmittags 3 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause (Spitalstrasse) zu Biel.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. Dezember 1900.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (2322)**

Failli: **Della Croce, Vincent** (raison sociale: V. de la Croix), fabrique de lingerie, rue des Moulins, à Yverdon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1900.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 17 novembre 1900, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville à Yverdon.  
Délai pour les productions: 14 décembre 1900 inclusivement.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (2327)**

Failli: **Paricat, P.**, négociant, rue de Monthoux, 34, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 octobre 1900.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 novembre 1900, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 14 décembre 1900 inclusivement.

Failli: **Aug. Vogel fils**, tonnelier, Chemin des Voisins, à Plainpalais, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> novembre 1900.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 novembre 1900, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 14 décembre 1900 inclusivement.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (2307<sup>1</sup>)**

Im Konkurse des **Egolf, Albert**, Lithograph, von Hinweil, wohnhaft gewesen Grütlistrasse 36, dato Lavaterstrasse Nr. 40, in Enge, Zürich II (S. H. A. B. 1900, pag. 1355), liegt der Kollokationsplan den hieteiligten Gläubigern heim Konkursamt Enge zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 24. November 1900 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2280<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: **Widmer, Johannes**, Seidenfabrikant, von Richtersweil, wohnhaft Kreuzstrasse Nr. 11, in Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 1267).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 20. November 1900.

**Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (2319<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: **Blatter-Baumann, August**, von Zürich, im Mönchhof-Kilchberg.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. November 1900.

**Kt. Schaffhausen. Konkursamt Schaffhausen. (2331)**

Gemeinschuldner: **Ziegler, Joh. Wilhelm**, zum Rosenber, in Neuhäusern (S. H. A. B. 1900, pag. 1255).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. November 1900.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (2318)**

Faillit: **Rinaldi & C<sup>ie</sup>**, négociants en vins, à Lausanne (F. o. s. du c. 1900, page 1295).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 novembre 1900 inclusivement.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (2326)**

Faillie: **Dame V<sup>e</sup> Mosset**, tenant pension rue Pierre Fatio, à Genève (F. o. s. du c. 1900, page 1323).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 novembre 1900 inclusivement.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**

(B.-G. 261.) (L. P. 261.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2317)**

Der Kollokationsplan **Keller, Wilhelm**, sel., Zimmermeister, in Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 1387), ist abgeändert worden.  
Der abgeänderte Plan liegt auf genanntem Konkursamt zur Einsicht offen.  
Klagen auf Anfechtung desselben sind bis 24. November 1900 beim Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern. Konkursamt Ruswyl. (2328)**

Gemeinschuldnerin: **W<sup>u</sup> Hofstetter-Disler, Kath**, Negociantin, in Wolhusen (S. H. A. B. 1900, pag. 1137).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. November 1900.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lavaux, à Cully. (2316)**

Failli: **Oguey, Alois**, scieur, à Forel sur Lavaux (F. o. s. du c. 1900, page 1455).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 novembre 1900 inclusivement.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**

(B.-G. 280.)

(L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (2320)  
Gemeinschuldner: Oertli, Heinrich, Zahntechniker, Kasernenstrasse 7, in Zürich III.  
Einspruchsfrist: Bis und mit 24. November 1900.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 288.)

(L. P. 288.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2314)  
Gemeinschuldner: von Stern, Maurice Reinhold, Buchhandlung, Seefeldstrasse 193, in Zürich V (S. H. A. B. 1899, pag. 324).  
Datum des Schlusses: 8. November 1900.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (2312/13)  
Faillis:  
Kowalski, Jean-B., doreur, à Fribourg (F. o. s. du c. 1900, page 787).  
Kolly, Alfred, entrepreneur, à Fribourg (F. o. s. du c. 1900, page 704).  
Date de la clôture: 12 novembre 1900.

**Kt. Appenzell A.Rh.** Konkursamt Hinterland in Herisau. (2329)  
Gemäss Verfügung des Konkursrichters vom 10. November 1900 wird das über Treichler, Jakob, Sohn, Zücherstmühle, in Urnäsch (S. H. A. B. 1900, pag. 1201), unterm 28. Januar 1899 eröffnete Konkursverfahren hiemit als geschlossen erklärt.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (2290)  
Aus dem Konkurse des Stoller, G. A., Installateur, an der Langstrasse Nr. 43, in Zürich III (S. H. A. B. 1900, pag. 1443), kommen Dienstag, den 11. Dezember 1900, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Triemli» (Frau Hofstetter) in Albisrieden, auf öffentliche Steigerung:  
1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, im Triemli zu Albisrieden, unter Nr. 224 für Fr. 45,000 assekuriert.  
2) Ein Werkstattanbau im Triemli alda, unter Nr. 225 für Fr. 2800 assekuriert.  
3) Ein Oekonomiegebäude daselbst, unter Nr. 226 für Fr. 9000 assekuriert, nebst 25 Aren 89 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Wiesen.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Dezember 1900 an hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III (2306)  
im Auftrage des Konkursamtes Enge in Zürich II.  
Aus dem Konkurse des Klein, Jakob, Baumeister, von Untereggen, Kanton St. Gallen, wohnhaft an der Albisstrasse Nr. 40, in Zürich II (S. H. A. B. 1900, pag. 1468), gelangen Mittwoch, den 12. Dezember 1900, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant zum «Edelweiss» an der Bäckerstrasse in Zürich III nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:  
1) Ein Doppelwohnhaus, mit gewölbtem Keller, und ein Zinnenanbau, mit gewölbtem Keller, an der Zwinglistrasse, in Zürich III, unter Nr. 2365 für Fr. 90,450 assekuriert.  
2) Flurbuch Nr. 5658. 4 Aren 57,4 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum.  
Grenzen und Servitut laut Gantprotokoll.  
Die Gantbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (2308)  
Aus dem Konkurse des Konrad, Xaver, Metzger, von und wohnhaft in Berikon, Kanton Aargau, kommt im Auftrage des Konkursamtes Bremgarten Freitag, den 14. Dezember 1900, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes auf öffentliche Steigerung die nachbezeichnete Liegenschaft:  
Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller (mit Metzgerei), an der Seestrasse in Wollishofen-Zürich II, unter Nr. 376 für Fr. 72,650 assekuriert, mit 275,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (2315)  
In Konkurse des Klein, Jakob, Wirt und Bauunternehmer, von Untereggen (St. Gallen), an der Albisstrasse, in Wollishofen-Zürich II (S. H. A. B. 1900, pag. 1484) kommen Dienstag, den 18. Dezember 1900, von nachmittags 4 Uhr an, im Gasthof zum «Hirschen» in Wollishofen-Zürich II folgende Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:  
I. Ein Doppelwohnhaus, mit gewölbtem Keller, an der Albisstrasse in Zürich II, unter Nr. 451 für Fr. 83,500 assekuriert.  
2 Aren 74 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum.  
II. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und gewölbtem Hofkeller, an der Etzelstrasse in Zürich II, unter Nr. 483 für Fr. 48,900 assekuriert.  
2 Aren 80,30 Quadratmeter Gebäudeplatz und Hofraum.  
III. Ein Doppelwohnhaus mit gewölbtem Keller an der Albis- und Etzelstrasse in Zürich II, unter Nr. 217 als unvollendet für Fr. 94,000 assekuriert.  
5 Aren 27,7 Quadratmeter Gebäudeplatz und Hofraum.  
Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen beim Konkursamt Enge zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (2240)  
Aus der Konkursmasse über die Firma G. & C. Dietrich, Zimmer- und Baugeschäft, Mutschellenstrasse, in Zürich II (S. H. A. B. 1900, pag. 1371), werden aus Auftrage des tit. Konkursamtes Wiedikon Montag, den 3. Dezember 1900, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Sternwarte», an der Hochstrasse, in Fluntern, öffentlich versteigert:  
1) Das Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Nr. 418, als unvollendet für Fr. 36,200 assekuriert, an der Gladbachstrasse in Fluntern gelegen, mit  
2) Drei Aren 22,80 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, daselbst.  
Grenzen und Servituten laut Protokoll und Gantrolle.  
Das Gantprotokoll kann vom 23. November 1900 an hierorts eingesehen werden.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2314)  
Aus dem Nachlass des Keller, Wilhelm, Zimmermeisters, von Frauenfeld, in Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 1387), kommen von Montag, den 19. November 1900, vormittags 9 Uhr, und die folgenden Tage, auf dem Werkplatz am Hornbach, Dufourstrasse dahier, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

**a. An Holzvorräten:**

Cirka 100 Bäume tannene Laden, 1 Partie eichene und tannene Täferladen, cirka 450 eichene Laden, 1 grosse Partie tannene, föhrene und buchene Bretter

und Laden, 1 grosse Partie Doppellatten, 60 eichene und tannene Balken und Bauhölzer, cirka 40 Pfähle, zum Teil mit Ring und Schuh, eichene, tannene und buchene Abschnitte, Flecklinge, 36 eichene und tannene Rundhölzer, 26 Eichenstämme, 4 m<sup>3</sup> gefräste carbol. Brückendielen, 8 m<sup>3</sup> harthölzerne Bretter, 8 m<sup>3</sup> genutete, gehobelte Riemen mit Krallen, 9 Bäume Pappelladen, 1,5 m<sup>3</sup> genutete und gehobelte Riemenbretter, 9 m<sup>3</sup> gefälzte tannene Laden, 96 Tannen, 2,5 m<sup>3</sup> eichene Laden, 1 grosse Partie Blindbodenbretter, 120 Kralentäfer, 200 m<sup>3</sup> genutete tannene Laden, 1 Baum lärchene Laden, 58 Lampenien, cirka 400 carbolinierte Pallisadenstäbe, 9 m<sup>3</sup> genutete gehobelte Riemen, 2,5 m<sup>3</sup> englische Riemen, 10 m<sup>3</sup> genutete gehobelte Riemen, Treppentritte und Sprossen, cirka 300 Meter tannene Pfähle, 178 Meter Gerüstholz, 1 Partie Gerüstladen.

Ferner: 3 Abtritte mit Küheln, 1 provisorisches Bureau, 1 Schopf, 1 Baracke, 1 Schuppen, viele Leitern, 1 zweirädriger Zimmermannswagen, 2 zweirädrige Handleiterwagen, 2 vierrädrige Handbruggwagen, 1 Handzugramme, 2 Flaschenzüge, 38 Geschirrkasten, Werkzeugkasten, Werkzeuge, wie Sägen, Stemmeisen, Beile, Hölbel etc.

**b. An Maschinen:**

1 Bandsäge mit 3 Blättern samt Vorgelegen, 1 Langlochhohrmaschine samt Vorgelegen, 1 Abrichtmaschine mit Zubehörde, 1 Kreissäge mit Anschläger etc., 1 Hohelmaschine, 1 Dampfmaschine, 12 Pferdekkräfte, Transmissionen, 2 Handhohrmaschinen, Gerüstklammern, Gabelschlüssel, Stemmeisen, Bohrer u. s. w.

**c. An Gebäulichkeiten:**

1 Werkstattgehäude, für Fr. 9000 assekuriert; 1 grosser Schopf, mit Ziegeln gedeckt.  
Alles wie neu, lässt zahlreiche Kaufliebhaber erwarten.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Schwamendingen. (2325\*)

Aus dem Konkurse des Graber, Friedrich, Schreinermeister, in Oerlikon (S. H. A. B. 1900, pag. 1255), kommen Dienstag, den 4. Dezember 1900, nachmittags von 3 Uhr an, im Restaurant «Orsini», des Herrn Friedensrichter Tanner in Oerlikon, nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche Steigerung, nämlich:

**An der Baumackerstrasse in Oerlikon liegend:**

- 1) Ein Wohnhaus mit Werkstätte und gewölbtem Keller, sub Nr. 338 zusammen für Fr. 89,400 assekuriert.
- 2) Ein Magazingebäude, sub Nr. 346 für Fr. 16,800 assekuriert.
- 3) Ein Wohnhaus mit Werkstätte und ein gewölbtes Souterrain, sub Nr. 450 zusammen für Fr. 99,200 assekuriert.
- 4) 14 Aren 8,5 m<sup>2</sup> Grundfläche vorbeschriebener Gebäulichkeiten, Hofraum und Garten, im untern Baumacker, Kat.-Nr. 1769.
- 5) Ein Magazingebäude, sub Nr. 527 für Fr. 3200 assekuriert.
- 6) 2 Aren 15,4 m<sup>2</sup> Gartenland — dato Grundfläche obigen Gebäudes, Ziff. 5 — und Hofraum, im Baumacker, sub Kat.-Nr. 1853.
- 7) Ein Wohnhaus mit Erker und gewölbtem Keller, sub Nr. 490 zusammen für Fr. 96,900 assekuriert.
- 8) 3 Aren 69,2 m<sup>2</sup> Grundfläche obiger Gebäulichkeiten, Ziff. 7, und Hofraum, im Gubel, Kat.-Nr. 1950.
- 9) Der ideale  $\frac{1}{10}$  an 1 Are 77,3 m<sup>2</sup> Land — Einfahrt — daselbst, Kat.-Nr. 1951.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. d. Mts. hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Schwyz.** Konkursamt Schwyz. (2288)

Gemeinschuldner: Débarbouillé-Thönen, Louis, von Genf, gewesener Wirt zum «St. Gotthard» in Brunnen, derzeit unbekannt abwesend. (S. H. A. B. 1900, pag. 1431).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 15. Dezember 1900, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zu «Dreikönigen» in Schwyz.  
Steigerungsobjekt: Hotel und Pension «St. Gotthard» nebst Umgelände, Nr. 854 des Grundbuchs der Gemeinde Ingenbohl.  
Schatzung Fr. 60,000.

Die Liegenschaft mit grossem Keller liegt an der Bahnhofstrasse, in der Nähe des Bahnhofes, in Brunnen.  
Die Gantbedingungen liegen vom 6. Dezember 1900 an beim Notariat Schwyz zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (2323)

Donnerstag, den 20. Dezember 1900, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Civilgerichts, Bäumleingasse 3, eine Treppe hoch, rechts, in Basel, gerichtlich versteigert die zur Hälfte zur Konkursmasse Meyer-Ryser, Emil † (S. H. A. B. 1900, pag. 1281), zur Hälfte dem Albert Herzog-Zimmerli in Basel gehörende Liegenschaft, Sektion B., Parzelle 294<sup>1</sup> des Grundbuches Kleinhöningen, haltend 1 ha 82 a 38 m<sup>2</sup>, am Schützrain.  
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 164,142.  
Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 800.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Horgen. (2301\*)

Mit Beschluss vom 27. Oktober 1900 hat das Bezirksgericht Horgen dem Schweizer, Theodor, auf Bocken, Horgen, eine Nachlassstundung bis 17. Dezember 1900 erteilt und Herr A. Nägeli, Notar, in Horgen, als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des genannten Schweizer, Theodor, werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. November 1900 bei dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Auch die Schuldner des Schweizer, Theodor, werden aufgefordert, innert derselben Frist ihre Verbindlichkeiten bei dem Sachwalter anzumelden.

Im weitem werden die Gläubiger eingeladen, zur Beratung des Nachlassvertrages Freitag, den 14. Dezember 1900, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Meierhof» in Horgen sich einzufinden.  
Die Akten können vom 4. Dezember an im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.  
Das Kurhaus Bocken mit Restauration wird ununterbrochen fortbetrieben.

**Verlängerung der Nachlassliquidation. — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Vaud. Président du tribunal de Bex. (2324)**  
Dans son audience du 10 novembre 1900, M. le président du tribunal de district a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 22 septembre 1900 à Pupikofen, J., papeteries de Bex (F. o. s. du c. 1900, page 1308).  
L'assemblée des créanciers est fixée à nouveau pour le 22 décembre 1900, à 3 heures après-midi, en maison de ville à Bex.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (2202<sup>1</sup>)**  
Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Asper, Emil, Tapezierer, Bodmerstrasse 14, in Zürich II (S. H. A. B. 1900, pag. 1201), mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 28. November 1900, vormittags 11 Uhr.  
Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse Nr. 1. Dieselben können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

**Ct. du Valais. Président du tribunal de Monthey. (2330)**  
**Rectification.**  
Les créanciers opposants au concordat de Barman, Marie-Louise, sont cités devant le tribunal de Monthey le 17 novembre 1900, et non le 27, comme il avait été imprimé dans la F. o. s. du c. 1900, n° 366.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich (Konkursrichter). (2310)**  
**Konkursdekret.**  
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 10. November 1900 in Sachen der Hypothekbank Winterthur, Ansprecherin, gegen Reutlinger, Joh., Handlanger, von Volketswil, wohnhaft gewesen Eigenstrasse 18, in Zürich I, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hierorts unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung

verfügt:

- 1) Ueber genannten Reutlinger, Joh., wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Riesbach mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
- 2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
- 3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichts des Kts. Zürich eingereicht werden. Zürich, den 10. November 1900.

Namens des Konkursrichters:  
Der Gerichtsschreiber: **A. Zolliker.**

**Kt. Bern. Konkursamt Interlaken. (2309)**  
**Auflage der Schlussrechnung und Verteilungsliste.**  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Zumbrunn & Cie. Fabrik von Holzschnitzwaren und Sägewerk, in Ringgenberg (S. H. A. B. 1900, pag. 636).  
Auflagefrist: 27. November 1900.  
Gemeinschuldner: Jerusalem, Rudolf, gewesener Bijoutier in Interlaken, nun ausgetreten (S. H. A. B. 1900, pag. 1256).  
Auflagefrist: 27. November 1900.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes. — Divers.**

**Warenpreise.** Die Sauerbeckschen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln waren wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867—77=100 nennt:

Durchschnitt		Monats-Nummern	
1878—87 = 79	1889 = 72	Dezember 1889 = 73,7	
1900—99 = 66	1893 = 68	Februar 1895 = 60,0	
	1895 = 62	Juli 1896 = 59,2	
	1896 = 61	Oktober 1899 = 71,5	
	1897 = 62	Dezember 1899 = 72,3	
	1898 = 64	Februar 1900 = 75,1	
	1899 = 68	Juli 1900 = 76,2	
		August 1900 = 76,0	
		September 1900 = 75,5	
		Oktober 1900 = 74,7	

Nahrungsmittel zeigten im ganzen im letzten Monat wenig Veränderung; es wurde ein Aufschlag für Kartoffeln, Mais und Butter durch einen Rückgang bei Hammel- und Schweinefleisch so ziemlich ausgeglichen.

Alle Metalle waren etwas niedriger. Hauskohlen in London und der Exportpreis von Kohlen waren fast unverändert, aber Preise gehen jetzt herunter. Baumwolle verlor mehr als den ganzen Aufschlag im September und stand Ende Oktober niedriger als im August. Flachs und Manila-Hanf waren teurer. Wolle fiel nochmals und im grossen Durchschnitt — feine und grobe zusammengenommen — steht sie in Parität mit dem niedrigsten Rekordpreis im Februar 1895. Diverse Rohstoffe sind im ganzen unverändert und Leinsaat speziell bleibt sehr teuer.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867—77=100):

	1878-87	1890-99	1895	1896	1899	1900	1900	1900
	Dez. 89	Dez. 89	Febr.	Juli	Dez.	Febr.	Sept.	Okt.
Nahrungsmittel	84	68	63,8	60,0	65,1	65,3	69,3	69,5
Rohstoffe	76	64	57,0	58,6	77,5	81,9	79,7	78,4

Nahrungsmittel stehen jetzt 7% höher als Ende letzten Jahres, während für Rohstoffe der Aufschlag seitdem nur noch etwas über 1% beträgt, namentlich infolge des Rückgangs von Textilstoffen.

Silber stieg bis auf 30<sup>1</sup>/<sub>2</sub> d. pro Unze, der höchste Preis seit 1896, aber der Aufschlag blieb nicht ganz behauptet. Die Preise und Index-Nummern waren wie folgt (das alte Verhältnis von 1 Gold zu 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Silber oder 60,84 d. pro Unze = 100):

Durchschnitt	1890-93	Preis	Index-Nummer
Ende August 1897	34	d. = 55,5	= 39,2
Dezember 1899	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	" = 44,7	
September 1900	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	" = 43,1	
Oktober 1900	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	" = 40,0	

**Zündhölzchen.** Der Bundesrat beantragt der Bundesversammlung, das Gesuch der 24 schweizerischen Zündholzfabrikanten um Vergütung des durch Wiedereinführung des Phosphorverbotes vermeintlich erlittenen Schadens abzulehnen.

**Allumettes.** Le conseil fédéral adresse aux chambres un rapport sur la pétition de vingt-quatre fabricants suisses d'allumettes, demandant une indemnité pour le dommage que leur cause l'interdiction du phosphore. Ce rapport conclut à ce que la pétition soit écartée.

Annoncen-Pacht:  
Radolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Aktienbrauerei zum Sternenberg**  
vormals GEBRÜDER ZELLER  
**BASEL.**

Gemäss § 9 der Gesellschaftsstatuten werden die Aktionäre auf  
**Montag, den 3. Dezember 1900, nachmittags 3 Uhr,**  
in unser Bureau, Grenzacherstrasse 487, Basel

zur  
**ordentlichen Generalversammlung**

der Aktienbrauerei zum Sternenberg vormals Gebrüder Zeller in Basel einberufen zur Erledigung folgender

**Traktanden:**

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und Bilanz für das Geschäftsjahr 1899/1900 und bezügliche Entlastungen.
- 2) Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
- 3) Verwaltungsratswahl.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten derselben gemäss § 20 der Gesellschaftsstatuten.

Der Jahresbericht und das Gewinn- und Verlust-Konto liegen vom 25. November 1900 an:

in Basel } bei der Direktion der Gesellschaft,  
bei Herren S. Dukas & Co.,  
in Zürich } bei Herren Hirschhorn, Uhl & Baer

zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche der Generalversammlung beizuwohnen wünschen, haben ihre Aktien gemäss § 11 der Gesellschaftsstatuten vor dem 30. November 1900 bei einer der vorgenannten Stellen zu hinterlegen.

Basel, den 12. November 1900.

(1700)

**Der Verwaltungsrat.**

**Remboursement d'obligations**  
de  
**l'Emprunt de l'Etat de Neuchâtel de 1899.**

**Obligations de fr. 1000.**

36, 55, 92, 140, 154, 215, 217, 319, 398, 514, 522, 549,  
573, 685, 691, 850, 871, 969, 1135, 1212, 1729, 1837, 1969, 2087,  
2339, 2628, 2735, 2743, 2807, 2869, 2990, 3099, 3154, 3238, 3341, 3633,  
3714, 3839, 3925, 4058, 4117, 4219, 4234, 4332, 4334, 4670, 4697, 4709,  
4795, 4843, 5083, 5127.

Neuchâtel, le 2 octobre 1900.

Le Conseiller d'état, Chef du département des finances,  
(1586) **Edouard Droz.**

**Blankart, Pestalozzi & Cie, Zürich,**

Bahnhofstrasse 37,  
**Bank-, Wechsel- und Effektengeschäft, Börsenagentur,**  
empfehlen sich für Ausführung von Börsen-Aufträgen und Vermittlung aller  
ins Bankfach einschlagenden Geschäfte.

Verzinsen gegenwärtig Gelder: (1050)  
in **Check-Rechnung** à 3% p. a.,  
in **Conto-Corrent** mit bedingter Verfügbarkeit à 4% p. a.

Nachweisbar rentables

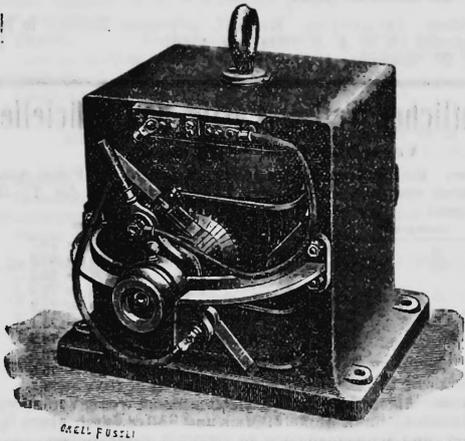
**Handels- oder Fabrikations-Geschäft**

in der deutschen Schweiz wird zu kaufen oder Beteiligung gesucht. Absolute Diskretion zugesichert.

Offerten mit Angabe der Branche und des nötigen Kapitals, unter Chiffre  
O F 5222, an Orell Füssli, Annoncen, Zürich. (1653)

# Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

## A. Zellweger in Uster.



### Dynamo-Maschinen

für Beleuchtungszwecke und Kraftübertragung.

### Elektromotoren in allen Grössen.

Installation elektrischer Beleuchtung jeden Umfangs, mit und ohne Accumulatoren.

### Bogenlampen. — Glühlampen.

### Telephonapparate

besonders lautsprechend.

Elektrische Kontrollapparate für alle Zwecke.

### Hotelsonnerien.

Schöne weisse Vernicklung.

(1570)

### Gute Zeugnisse.

Installations-Bureau Zürich u. Musterlager:  
Werdmühlegasse 24, unt. Bahnhofstr.

Akt.-Ges. Hephata in Liquid. Rorschach.

Die HH. Aktionäre der Akt.-Ges. Hephata in Liq. werden hiedurch zu der **Mittwoch, 28. Nov., nachm. 5 Uhr, in Stuttgart, Rotenbühlstr. 89, Hochp.,** stattfindenden Schlussgeneralversammlung mit nachstehender Tagesordnung eingeladen: 1) Bericht des Liquidators. 2) Decharge für den Liquidator. **Stuttgart, den 27. Oktober 1900.** (1701) Der Liquidator: **W. Hahn.**

## Frey & LaRoche,

Bank- u. Effektengeschäft,  
**Basel.** (1265)

Börsenaufträge.

Vorschüsse auf Wertpapiere.

Kapitalanlagen.

Incasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

Regierungs- & Kommissar.  
**Technikum Altenburg i. A.** (1025)  
für Maschinenbau, Elektrotechnik u. Chemie. — Lehrwerkstätte. — Progr. frei.

Gemäss Art. 4 der Statuten werden die

## Aktionäre der Aktienbrauerei 'Basel

zur siebenzehnten ordentlichen Generalversammlung auf **Dienstag, den 11. Dezember, nachmittags 3 Uhr,** in den Saal der Zunft zu Reblenten in **Basel** eingeladen.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1899/1900, sowie des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
- 2) Feststellung der Dividende.
- 3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
- 4) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Eintrittskarten sind gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz nebst Jahresbericht zu beziehen beim Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Herren **Ehinger & Co** und **E. La Roche Sohn** vom 1. bis 10. Dezember.

Vom 1. Dezember an liegt der Rechnungsabschluss und der Revisionsbericht im Original im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf **Basel**, den 12. November 1900.

(1697)

Der Verwaltungsrat.

**MOESLE & CO.**  
**ZÜRICH.**

**Dampfkessel-Armaturen.**

Automat-Dampfpumpen,  
beste Kesselspeispumpen der Gegenwart.

Brauereipumpen,  
Schachtpumpen,  
Seller Restarting Injector,  
Wasserstands-Apparate.  
Jenkins-Ventile. (87)

## Zürcher Kantonalbank.

Bis auf weiteres geben wir an unsern Kassen aus:

**4% Obligationen**

von Fr. 500, 1000 und 5000, kündbar nach 4 Jahren.

Zürich, im September 1900.

(1526)

Die Direktion.

Papierhandlung en gros

**Jucker-Wegmann, Zürich.**

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. (1487)

## Amtliches Güterverzeichnis

ausgekündigt

unter Bedrohung des Rechtsnachteils des Verlustes der Forderungs- und Bürgschaftsrechte.

**Oehler-Osthness, Carl Alfred**, Ingenieur, von und in Aarau (Associé der Firma A. Oehler & Co, Maschinenfabrik und Eisengiesserei Aarau).

Eingabefrist bis und mit **Samstag, den 22. Dezember 1900** in der **Gerichtskanzlei Aarau**, welche andurch mit der Verschreibung beauftragt wird. In der auszufertigenden Urkunde sind die Erben des Verstorbenen namentlich aufzuführen. (1699)

Aarau, den 10. November 1900.

Der Gerichtspräsident:

**Heller.**

Der Gerichtsschreiber-Stellvertreter:

**Härdli.**

## Gutenbergbank für graphische Unternehmungen.

### EINLADUNG

zur

V. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf

**Samstag, den 24. November 1900, abends 5 1/2 Uhr,**  
in den Sitzungssaal unserer Gesellschaft, **Bleicherweg 13, Zürich II.**

### Traktanden:

- 1) Aufnahme der Präsenzliste (§ 14).
- 2) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz, nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Revisoren (§ 20).
- 3) Beschlussfassung über das Jahresergebnis; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung (§ 20).
- 4) Wahlen.

Der Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren kann vom 14. November dieses Jahres ab im Bureau des Präsidenten, **Bärengrasse 6**, bezogen werden. Ebendasselbst sind bis zum 22. November, abends, gegen Deponierung der Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung zu beziehen. (§ 15).

Zürich, den 12. November 1900.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Paul F. Wild.**

## Société anonyme de la Filature Française de Ramie Pumpin,

4, Boulevard du Théâtre, **Genève.**

Conformément à l'article 7 des statuts, le conseil d'administration, dans sa séance du 9 novembre 1900, a décidé d'appeler le 5<sup>me</sup> et dernier versement du 1/2 des actions, soit **fr. 100 par titre**, pour le **15 décembre prochain**, et invite en conséquence, Messieurs les actionnaires, à vouloir bien s'effectuer, en mains de Messieurs **Galopin frères & Co**, banquiers, à Genève.

(1694)

L'administrateur délégué de Lange.

## Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.

Filialen in:

**Amrisweil, Bischofszell, Frauenfeld und Romanshorn.**

Agentur in **Kreuzlingen.**

— Staatsgarantie. —

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**4% Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt,**

gegenseitig 3—5 Jahre fest und nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Der Zinsfuß für **Sparkassaeinlagen** beträgt **3 1/4%**.

Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaux entgegen: In **Zürich:** **HH. C. W. Schläpfer & Cie.**; in **Basel:** **HH. Ehinger & Cie.**; in **St. Gallen:** **HH. Wegelin & Cie.**; in **Bern:** **HH. von Ernat & Cie.**; in **Glarus:** **Glärner Kantonalbank.**

(1649)

Die Direktion.